

# **VOLVO SUURSAARI RACE**

**2011**

## **TÄVLINGSFÖRESKRIFTER**

**ESPOON MERENKÄVIJÄT  
ESPOON PURSISEURA  
ESBO SEGELFÖRENING  
KIVENLAHDEN VENEKERHO**

## Innehållsförteckning:

1. Regler
2. Säkerhetsbesiktning, kontroll av besiktningcertifikat
3. Tävlingskansli och utdelning av slutliga tävlingsföreskrifter
4. Skepparmöte och meddelanden till de tävlande
5. Resultatberäkning
6. Starttider och -signaler
7. Banor
8. Startområde och startlinje
9. Återkallelse
10. Mellantidsrapportering
11. Målområde och mållinje
12. Alternativa straff
13. Protester
14. Sjöräddning, båt som avbryter
15. Användning av motor för laddning av batterier
16. Resultat
17. Prisutdelning
18. Bilagor (bilagorna finns med de finskspråkiga tävlingsföreskrifterna)
  - Bilaga 1 Kartskick över tävlingsbanorna A och B
  - Bilaga 2 Kartskick över startområdet
  - Bilaga 3 Kartskick över målområdet
  - Bilaga 4 Mellantids- och motoranvändningsrapport
  - Bilaga 5 Blankett över besiktning 2011 och **slutgiltig besättningslista**

## TÄVLINGSFÖRESKRIFTER

Om olikheter förekommer mellan den finska och den svenska texten, är den finska originaltexten avgörande.

### 1. REGLER

**I tävlingen tillämpas ISAF:s internationella kappseglingsregler 2009-2012, ORC, LYS-, och IRC reglerna och -bestämmelserna, dessa tävlingsföreskrifter och tävlingsprogrammet.**

Klockan 23.00 - 04.00 finsk tid ersätts ISAF:s regler om rätt till väg i **del 2** av sjövägsreglernas motsvarande bestämmelser.

De tävlande båtarna skall vara besiktigade till klass 2 år 2010 och skall ha ett besiktningcertifikat gällande detta.

Förutom besiktningstrustning skall båtarna ha följande utrustning:

Godkänd VHF-radio, som skall vara påkopplad och fungera under hela tävlingen och vars antenn är monterad minst 2 m över däck. **Användning av VHF-radio kräver skilt licens.**

Reservlanternor (t.ex. röd/grön ficklampa).

Livlinor på däck och **säkerhetsseklar för varje medlem i besättningen.**

Följande sjökort måste finnas ombord på de tävlande båtarna:

- Översiktskorten 951 och 952
- Kustkorten 15, 16, 17 och 18, samt 14 för reservbanan , eller alternativt sjökortsserien A.

**Dessutom rekommenderas livflotte som är besiktigad i juni 2009 eller senare och vars kapacitet får överskridas med en person.**

Om klassreglerna avviker från tävlingsföreskrifterna, gäller tävlingsföreskrifterna.

Beträffande reklam tillämpas bestämmelserna i ISAF:s appendix 1, reklam på besättning och båt, i ORCi, och ORC Club. I LYS- och IRC-klasserna kategori C. Arrangörerna förbehåller sig rätten att fordra att de tävlande fäster tävlingssponsorernas reklam på båtarna.

I tävlingsföreskrifternas punkt 12 finns ALTERNATIVA STRAFF.

Tävlande båtar måste segla med de segelnummer som är angivna i mätbrevet och besiktningcertifikatet. LYS-båtar kan efter anhållan få tillstånd att använda avvikande segelnummer i en del av seglen.

Tävlande båtar seglar med klubbflagga och tävlingsvimpel hissade, med följande undantag:

**KLUBBFLAGGAN FÅR AVLÄGSNAS PÅ ÅTERVÄGEN DÅ BÅTEN PASSERAT LINJEN HRAMTSOW - GRÅSKÄRSBÅDAN, förutsatt att båten inte avbrutit.**

**Båtarna bör vara ansvarsförsäkrade.**

### 2. SÄKERHETSBESIKTNING

Varje båt skall uppfylla ovannämnda besiktning- och säkerhetskrav. Arrangörerna gör stickprov på utrustningen före och efter tävlingen.

### 3. TÄVLINGSKANSLI OCH UTDELNING AV SLUTGILTIGA TÄVLINGSFÖRESKRIFTER

TÄVLINGSKANSLIET är i EMK:s hamn i **GÄDDVIK** i Esbo.

Tävlingsföreskrifterna delas ut i tävlingskansliet på torsdagen den 9.6.2011 kl. 18.00 - 20.00 och på fredagen den 10.6.2011 från kl. 15.00 framåt. **Tel. 044 217 2234**

**Då tävlingsföreskrifterna avhämtas, skall följande uppvisas:**

- **Slutgiltig besättningslista och besiktningsförsäkran, som har undertecknats av skepparen**  
**Alla i besättningen måste ha med sig ett giltigt pass.**

TÄVLINGSKANSLIET öppnar efter starterna åter lördagen den 11.6.2011 och är:

- Öppet från kl.12.00 tills tävlingen är slut **Tel. 044 217 2234**

- Tävlingsledare Ari Peltomäki Tel. 040-2172234

### 4. SKEPPARMÖTE OCH MEDDELANDE TILL DE TÄVLANDE

**Skepparmötet hålls i Gäddvik fredagen den 10.6.2011 kl. 18.00.**

Meddelanden till de tävlande anslås på den officiella anslagstavlan, som är på väggen i EMK:s tävlingskansli i Gäddvik.

De tävlande uppmärksamgörs på information med signalflagga L, åtföljd av ljudsignal, på EMK:s signalmast på Mellstens udde. Eventuella ändringar av seglingsföreskrifterna anslås före kl.17.30 den 10.6.2011.

### 5. RESULTATBERÄKNING

För ORCi/ORC Club-klasserna beräknas resultatet enligt "Performance Line Scoring/Offshore".

För LYS-klasserna används "tid på distans". IRC beräknas enligt "tid på tid".

Öppna samt entypsklass seglar i egen klass utan tidskorrigering.

### 6. STARTTIDER OCH –SIGNALER ENLIGT REGEL 26

Starttid	Klass	Signalflagga
<b>20.00</b>	<b>LYS 4</b>	<b>E</b>
<b>20.10</b>	<b>ORC3</b>	<b>F</b>
<b>20.20</b>	<b>LYS 3 /First 31.7</b>	<b>G</b>
<b>20.30</b>	<b>ORC2</b>	<b>H</b>
<b>20.40</b>	<b>LYS2</b>	<b>J</b>
<b>20.50</b>	<b>LYS 1</b>	<b>K</b>
<b>21.00</b>	<b>ORC1 / IRC</b>	<b>R</b>
<b>21.10</b>	<b>Öppen</b>	<b>T</b>

**Varningssignal: Klassflagga + 1 ljudsignal (skott) – 5 minuter före start**

**Förberedelsesignal: Flagga P + 1 ljudsignal – 4 minuter före start**

**1 minut: Flagga P halas + 1 ljudsignal – 1 minut före start**

**Start: Klassflaggan halas + 1 ljudsignal (skott)**

**Deltagare får inte anropa startfartyget på VHF-radio!**

## 7. BANOR

**Då man lämnar och återvänder till Finlands inre territorialvatten, måste det ske mellan Gråskärsbådan och Hramtsows radarmärke.**

**Detta betyder att man inte får segla norr om de yttersta skären. De givna koordinaterna baserar sig på WGS-84 systemet.**

### **BANA A (ORC 2, LYS2, LYS1, ORC1,IRC, Öppen kl.) längd ca 167 Nm.**

- Startlinjen överskrids från nordväst till sydost. Se bifogade kartskiss, bilaga 2.
- Nordmärket norr om Karlö lämnas till styrbord.
- Den orangefärgade bojen ca N 60°07,8' O 24°52,2' N om Rönnbusken lämnas till styrbord.
- Mellan Gråskärsbådans ostmärke c. N 60°02,165' O 24°53,804' och Hramtsows radarmärke ca N 60°02,501' O 24°58,301' .
- Helsingfors kassun N 59 56, 938' O 24 55,580' lämnas till babord.
- Kalbådagrunds kassun N 59 59,141' O 25 35,927' lämnas till babord.
- Luodematalas nord isboj ca N 60°10,506' O 26°38,847' lämnas till styrbord.
- Hogland **med vid stranden varande kobbar** lämnas till styrbord.
- Luodematalas nord isboj lämnas till babord.
- Kalbådagrunds kassun lämnas till styrbord.
- Helsingfors kassun lämnas till styrbord.
- Mellan Gråskärsbådans ostmärke och Hramtsows radarmärke.
- Den orangefärgade bojen ca N 60°07,8' O 24°52,2' N om Rönnbusken lämnas till babord.
- Nordmärket norr om Karlö lämnas till babord.
- Mällinjen överskrids från sydost mot nordväst, se kartskiss bil.3

### **BANA B ( LYS 4, LYS 3 och ORC3) längd ca 155 Nm.**

- Startlinjen överskrids från nordväst till sydost. Se bifogade kartskiss, bilaga 2.
- Nordmärket norr om Karlö lämnas till styrbord.
- Den orangefärgade bojen ca N 60°07,8' O 24°52,2' N om Rönnbusken lämnas till styrbord.
- Mellan Gråskärsbådans ostmärke ca N 60°02,165' O 24°53,804' och Hramtsows radarmärke ca N 60°02,501' O 24°58,301'
- **WARNING!** Gustaf Adolfs grund, på vilket finns ett specialmärke, och dess ostmärken är på banområdet!
- Kalbådagrunds kassun N 59 59,141' O 25 35,927' lämnas till babord.
- Luodematalas nord isboj ca N 60°10,506' O 26°38,847' lämnas till styrbord.
- Hogland **med i stranden varande kobbar** lämnas till styrbord..
- Luodematalas nord isboj lämnas till babord.
- Kalbådagrunds kassun lämnas till styrbord.
- Hramtsows radarmärke lämnas till styrbord.
- Den orangefärgade bojen ca N 60°07,8' O 24°52,2' N om Rönnbusken lämnas till babord.
- Nordmärket norr om Karlö lämnas till babord.
- Mällinjen överskrids från sydost mot nordväst, se kartskiss bil.3

## RESERVBANOR C OCH D

Om banorna A och B av orsaker som inte beror på arrangörerna inte kan seglas, ersätts de av banorna C och D och banbeskrivningarna utdelas senast vid registrering anslås på den officiella anslagstavlan.

## 8. STARTOMRÅDE OCH STARTLINJE

Startområdet är på Karlö fjärden ca 0,5 Nm sydost om Mellstens udde. Se kartskiss (bilaga 2). Startlinjen anges till sin riktning och längd av en stång med en orange flagga ombord på startfartyget och i den vänstra ändan av en orange boj.

## 9. ÅTERKALLELSE

Enskild återkallelse signaleras enligt ISAF:s 29.2. Också på kanal 77 försöker man meddela om tjuvstart.

Allmän återkallelse signaleras enligt ISAF:s 29.3. Första likhetstecknet halas 4 minuter efter startsignalen.

Ny varningssignal ges 5 minuter efter den återkallade startens startsignal.

Starternas för de efterföljande klasserna uppskjuts motsvarande.

## 10. MELLANTIDSRAPPORTERING

**De tävlande båtarna skall lämna mellantidsrapporter på VHF enligt följande:**

- Då **Luodematalas nord isboj** är i söder både på ditvägen och på tillbakavägen  
**VHF kanal 25**  
(rapportera om båten är på väg till Hogland eller på väg tillbaka).
- Då linjen mellan **Hramtsow och Gråskärsbådan** passeras på tillbakavägen. **VHF kanal 77.**
- **Båt som rapporterar anropar på VHF kanal 25 (vid Gråskärsbådan kanal 77):**  
”Suursaari Race, Suursaari Race, här (båtens namn)”
- Arrangörsstationen svarar:  
”(Båtens namn), här Suursaari Race”
- **Båten svarar:**  
”Här (båtens namn, segelnummer, rapporteringsplats och rundningstid)”
- Arrangörsstationen kvitterar:  
”Tack (båtens namn, tiden), slut”.

**Därefter får följande båt anropa.**

Om många båtar rundar rapporteringspunkten samtidigt, kan rapporteringen, för undvikande av stockning på VHF-kanalen, göras något senare.

**Båt som inte rapporterar bestraffas med försämring av placeringspoäng. (se 12)**

Blanketten för **MELLANTIDSRAPPORTER** skall fyllas i omsorgsfullt och lämnas till **tävlingskansliet** omedelbart efter målgång.

## 11. MÅLOMRÅDET OCH MÅLLINJEN

Mållinjen är ytterom Mellstens udde.

Mållinjen bestäms till sin riktning av en gul flagga på stranden, samt den från stranden sett bortre orange bojen. Linjens bredd bestäms av den bortre bojen, samt den orange bojen närmare land. Mållinjen överskrids i ritkning från sydost mot nordväst. Se kartskiss, bilaga 3.

Tävlingsnämnden noterar båtarnas målgångstider, men också de tävlande är skyldiga att **anteckna målgångstiden i mellantidsrapporten.**

Vid målgång i mörker är de tävlande skyldiga att belysa sitt segelnummer.

## 12. ALTERNATIVA STRAFF

I TÄVLINGEN GÄLLER BESTRAFFNING ENLIGT REGEL 44.3

Berör brott mot tävlingens regler med diskvalificering som påföljd.

**PÅFÖLJDER**

Protestkommittén kan utdöma följande straff:

- Om båt bryter mot någon regel i del 4 eller 6, kan juryn överväga att i stället för diskvalificering utdöma försämring av placeringen med 1-6 placeringar
- Brott mot regel 29.1 resulterar i försämring av resultatet med sex (6) placeringar.
- Vid underlåtande av mellantidsrapportering på VHF försämring av resultatet med 1,1 placeringspoäng för varje utebliven mellantidsrapport.
- **Obs! Endast med båtens egen VHF radio angiven rapport godkänns. Dvs. direkt kontakt mellan den sändande båten och mottagarstationen.**

## 13. PROTESTER

Protester skall lämnas till tävlingskansliet inom en (1) timme från det den protesterande båten gått i mål.

Eventuella protester behandlas i EMK:s tävlingskansli i Gäddviks hamn, söndagen den 12.6.2011 börjande kl. 18.00. tel. **044 217 2234**

## 14. SJÖRÄDDNING, BÅT SOM AVBRYTER

Sjöräddningssällskapet är i beredskap under tävlingen, men följer inte de tävlande runt Hogland. Vid behov av assistans använd VHF-kanal 16 eller närmaste sjöbevakningsstations kanal.

**Båt som avbryter skall omedelbart anmäla detta till tävlingskansliet (eller till tävlingsledaren). Telefonnummer finns under punkt 3.**

**BÅT SOM AVBRYTER OCH SOM KOMMER IN PÅ INRE TERRITORIALVATTEN PÅ ANNAT STÄLLE ÄN VAD TÄVLINGSRUTTEN FÖRESKRIVER, SKALL ANMÄLA SIG TILL NÄRMASTE SJÖBEVAKNINGSSTATION.**

**Båt som avbryter på ryskt vatten skall återvända till finskt territorialvatten via Luodematalas rundningsmärke och rapportera passering av Luodematala på VHF-kanal 25.**

**DE TÄVLANDE DELTAR PÅ EGET ANSVAR.**

## 15. ANVÄNDNING AV MOTOR FÖR LADDNING AV BATTERIER

Det är tillåtet att använda motorn för laddning av batterier, varvid växeln bör vara på fritt. Tiderna för motoranvändning skall antecknas i rapporteringsblanketten.

## 16. RESULTAT

Resultaten kan ses på den officiella anslagstavlan på EMK i Gäddvik på söndagen den 12.6.2011 efter kl. 19.00. Man strävar efter att uppdatera preliminära resultat som kan ses på anslagstavlan i den takt båtarna kommer i mål.

## 17. PRISUTDELNING

Prisutdelningen sker **tisdagen den 14.6 2011 kl. 19.00** i EMK:s Restaurang Haukilahden Paviljonki. Mellstensvägen 12.

Vi önskar **alla tävlande med besättning** hjärtligt välkomna till prisutdelningen.

## 18. BILAGOR (finns med de finskspråkiga tävlingsföreskrifterna)

- |          |  |
|----------|--|
| Bilaga 1 | Kartskiss över tävlingsbanorna A och B                               |
| Bilaga 2 | Kartskiss över startområdet  |
| Bilaga 3 | Kartskiss över målområdet  |
| Bilaga 4 | Mellantids- och motoranvändningsrapporter                            |
| Bilaga 5 | Blankett över besiktning 2011 och <b>slutgiltig besättningslista</b> |